

プレミア・ガイド育成プログラム

質問一覧（宗教）

妙心寺退蔵院副住職

松山大耕様

日本文化体験交流塾が主催する標記研修に関し、受講生である全国通訳案内士から事前に寄せられた質問を参考までに、お知らせします。

日本文化体験交流塾 通訳案内士育成室

【日本の宗教】 3月8日(月)

「ビジネス ZEN 入門」は大変参考になる一冊で拝読させていただいています。漠然とですが、ZEN が目指すところ、キリスト教、イスラム教など諸宗教がめざすところの向こうにある、普遍的真理とでも言える物を求めているのかなと感じます。

- ・ユダヤ人のお客様から、日本人は宗教を学ばずどう善悪を判断するのかと訊かれ、学校と家庭の教育で学ぶと答えましたが、海外とは宗教というものの位置づけが異なるのでしょうか？
- ・日本人の規律正しさと協調性と宗教との関連は？
- ・朝の気づきと禅との Empty yourself という共通点。

・世界の宗教と日本の宗教との共通点について教えてください。
・シルクロードから伝わった仏教、自然の恵みに感謝する神道、世界の人々と根本的に心通じ合うものに興味を抱いております。

・日本人の日々の行動に禅はどのように影響を及ぼしているのか？
たとえば、サッカースタジアムをゲーム終了後に清掃しているサッカーファンの行動は禅と結びつくか？

・宗派によって座禅の作法や説明が違い、外国の方が理解している Zen も間違えた意味で理解されていることもあり、禅、禅宗、座禅、瞑想を整理して説明していただきたいです。

・日本人同士でも容易には説明しづらい「わび」「さび」の概念について、先生ならば具体例とともにどのように説明なさいますか？

まずは日本語で、続いて英語でデモ解説が可能であれば、お伺いしたいです。

- ・日本人とキリスト教徒、イスラム教徒、ヒンズー教徒との間にある宗教観の違いはどのようなものか。

- ・海外のお客様は「神道」をどう思っているのか知りたいです。
- ・説明時間が限られているときの有効なプレゼン方法。

- ・マインドフルネスは禅なのでしょうか？
- ・密教についてわかりやすく説明するにはどうしたらよいのでしょうか？
- ・寺の歴史上、宗派が変わっても大丈夫なのでしょうか(永観堂など)

・禅は宗教なのか、哲学なのか、とよく聞かれます。Salvation に対する感覚のずれを感じます。考える事によって、救われるのでしょうか？

<p>・私は常日頃、ごく自然に、神社にお参りしたり、法要でお寺に拝みに行ったりします。海外からのお客様に「あなたは仏教徒？神道？」と聞かれることがよくあります。どのように答えればお客様には理解しやすいでしょうか。</p>
<p>・現存する宗教団体についてお客様に訊かれた際にどこまで固有名詞や社会との関係などを説明してよいか社会的、政治的影響への配慮からガイドラインを教えて頂ければと思います。</p>
<p>・他国では倫理、基本的な思考に宗教的な背景が影響されています。日本では宗教を信じる事に自由度が高く、束縛は全く受けないと考えて良いのでしょうか？</p>
<p>・各宗派の違いを端的に表現するには何を軸に話せば良いか。 信徒数等が地域ごとに偏りがあるのかについて。 Zen=仏教となっている方へどのように誤解を解けば良いか。</p>
<p>・寺社に訪れる観光客に期待すること、また、外国人観光客に対してメッセージがあれば教えてください。 ・一神教信者の方に多神教の寛容さを説明するにはどのようなキーワードがあるとお考えでしょうか。 ・禊の習慣は日本人のきれい好きの起源といえるのでしょうか。</p>
<p>・インドから中国を通して伝わった禅ですが、中国に比して特に日本で文化や日本人の生活にこれほど、影響を与えた要因はなんのでしょうか？ ・禅と共にもたらされた茶の湯について、「禅林で実施される本来の茶の湯は、巷の作法とは独立して行われる」と聞いています。どのように違いますでしょうか？</p>
<p>・富裕層の方はユダヤ系の方である場合が多いです。そのような方をお寺にお連れする際、よく、卍（幸福の印）のマークに反応され、不快な表情をされることもあります。この印はナチ党がシンボルとして使用していたハーケンクロイツではなく、日本では寺院によく表示されている印であり、「幸運」の意味を持つということを伝えています。実際は、ナチスがこの鍵十字をシンボルに使用したきっかけは、シュリーマンがトロイの遺跡で鍵十字の印を見つけ、これをアーリア人の象徴として使うようになったからだそうです。アーリア人はバラモン教を作り、仏教はバラモン教に影響を受けている、と聞きます。そうなる、あながち「ナチスのハーケンクロイツと日本の寺院の卍は全くの別物」と、はっきりとは言えないのでは、とも思えます。「このマークはナチスのシンボルか？」という問いに正確に、かつ簡潔に答える方法をお聞きしたいです。</p>
<p>・地域によりまた宗派により現代でも習慣が異なります。現代の宗教観や習慣などどのように説明されているのか講師のお話を聞きたいです。</p>

<ul style="list-style-type: none"> ・ 禅の特徴や他宗教、多宗派への影響 ・ 日本及び琉球文化に与えた影響 ・ 琉球での禅宗について
<p>・ 日本人の宗教に対する考え方が現在の新型コロナウイルス感染症に対する日本人の対応にどのように影響していると思われますか？</p>
<p>・ 外来の仏教がいかに神道や修験道と習合し、日本独自の仏教となっていったのか。真言宗のような密教と他の宗派との大きな違いは何か。鈴木大拙の思想について学びたい。</p>
<p>・ 禅について、海外の顧客がいかに理解するか。ツアーで禅僧のおっしゃっている内容を逐次で説明する事は難解なことがあった。妙心寺で座禅を体験して英語で説明する僧の話がとても役に立ったことを覚えている。</p>
<p>・ ZEN は海外に、特に富裕層には広く知られている言葉だとは思いますが、端的にどのように説明すれば正しく理解してもらえるのか。</p> <p>外国人は ZEN のどの部分に最も惹かれるのか。ZEN の話題を広げるために、どこにご案内するのが一番効果的か。</p>
<p>・ お釈迦様は、日本人にはいわば神様の存在、上座部仏教の僧侶にはロールモデルであるといった理解をしているが、禅宗では？禅宗の成り立ち、発展過程をきちんと知りたい。</p>
<p>・ 神社では赤色と緑色が使われることが多いが、なぜ緑色が使われることが多いのか。</p>
<p>・ インドネシアに滞在したことがあるが、モスリムは「人と人との約束は間に神が介在しており、神の意志によっては約束が守れないことがある」と考えており、人間関係重視で約束は絶対と考える日本人との間でトラブルが起きることがあった。宗教が背景となって日常生活に影響することは様々な宗教間で考えられると思うが、講師はそれをどうとらえ、またどう解決していくか。具体例とともにご教授願いたい。</p>
<p>・ 仏教が日本の歴史や文化に与えた影響に関して、禅宗と他の仏教の違いはどのような点でしょうか？</p>
<p>・ 廃仏毀釈は現代日本人の宗教観に大きな影響を与えているように感じます。講師の先生がガイドだったら廃仏毀釈の日本人の宗教観に対する影響についてどのように説明されるか伺ってみたいです。</p>
<p>生まれてから、神道は自然信仰、仏教は先祖信仰というお付き合いをしてきたが、これを日本人の一般的なことだと話してもよいのかどうか。座禅の仕方の英語での説明方法。</p>

・神道は創始者も経典もなく、宗教というより伝統とか社会的習慣のようなものではないか、とお客様からご意見を頂いたことがあります。このように考えると仏教との共存などにも、ご納得がいくようでした。宗教と捉えないことに抵抗はありますが、わかりやすくご理解頂くためにそのように答えても差し支えないでしょうか。

・仏教が伝来し日本で根差すことによって、対抗上、神道が宗教としての立場が確立してきたという考え方がある。この点をどのようにわかりやすく説明すれば良いのか？

・外国人富裕層も親しむヨガ、マインドフルネスと、禅宗の相互関係の整理。

- ・なぜ、廃仏毀釈が起こったか？
- ・神仏習合の度合いは宗派によって違うか？
- ・日本の仏教は上座部仏教側からどう見られているか？
- ・道教、儒教が日本に与えている影響
- ・神道と他国のアニミズムとの共通点、相違点

・日本人がなぜ禅宗を取り入れ、その考え方が日本人の考え方にどのような影響を与えたのでしょうか？
もともと日本人はこのような考え方を持っていたのでしょうか？
ZEN として世界に発信していることは何でしょうか？

・座禅と他宗教に於ける「黙想」などとの文化比較や、宗教間対話に向けた「禅」の可能性について、講師の考えをうかがってみたいです。

・日本人の宗教観について、過去と現在で何故変わってしまったのか知りたいです。地元の見附市出身の弘文は、シティーブ・ジョブスの師ですが、何故、アメリカで禅が開いたのか、そして、
現在どのような影響を与えているのか、知りたいです。

・西洋のキリスト教は長い間、異端を弾圧してきましたが、それとは対照的に日本仏教では多様な教義を持つ多くの宗派が生まれ、共存してきました。この違いはどこからくるのでしょうか？

(理事長の宗教講座を受講し、「仏教には膨大な量の経典があるので、異なる経典をターゲットとして各宗派が生まれた」ことが分かりました。西洋との違いは、他にも理由があるのでしょうか？)

・16C に日本にキリスト教が伝来した際は信仰が広がりましたが、明治期に解禁になってからはキリスト教信者は少数です。同じ仏教・儒教国である、お隣の韓国は人口の3割近い信者がいるのに、なぜ日本では少数なのでしょうか？

・皇室と神道について、神話の部分をどのように伝えるべきか

・禅宗が茶道に与えた影響を具体的にご解説いただきたい。

・禅宗とマインドフルネスの違いについて

・密教の曼荼羅図は密教の宇宙観を説明しているというが、より詳しくご説明いただきたい。

・神仏習合・本地垂迹について

・誤解がない様に日本の宗教を伝える為に、ガイドとして学ぶべき事。